

# **KitchenAid<sup>®</sup>**

## **STAND MIXERS**

### **SAFETY AND OPERATING INSTRUCTIONS**

<b>EN</b>	<b>Safety And Operating Instructions</b>	<b>2</b>
<b>FR</b>	<b>Instructions D'utilisation Et De Sécurité</b>	<b>6</b>
<b>ES</b>	<b>Instrucciones De Seguridad Y Funcionamiento</b>	<b>10</b>

# PRODUCT SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

 **WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Stand Mixer in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Turn the appliance off (OFF/0), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.

5. Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, and clothing, as well as spatulas and other utensils, away from beater during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the Stand Mixer.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
7. The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
8. Do not use the appliance outdoors.
9. Do not let the cord hang over the edge of table or counter.
10. Remove the beaters, Wire Whip, or Dough Hook from the Stand Mixer before washing.
11. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

**Important Security Measures required for compliance with regulations in Mexico:**

12. If the power cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid or its service agent or by qualified personnel in order to avoid a hazard.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. Do not use the appliance for any other use other than that for which it was designed. It could lead to possible injury.
16. Turn the appliance off (OFF/0), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.

17. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

#### **WARNING**

##### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



#### **WARNING**

##### Injury Hazard

Unplug mixer before touching beaters.

Failure to do so can result in broken bones, cuts, or bruises.

## GETTING STARTED

### BEFORE FIRST USE

**IMPORTANT:** Fully tighten the Attachment Knob to prevent the Hub Cover from falling into the Bowl when mixing.

## CARE AND CLEANING

**IMPORTANT:** Do not immerse the Stand Mixer body in water or other liquids.

**IMPORTANT:** Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. Turn the Stand Mixer off (OFF/0) and then unplug.

2. For a complete list of dishwasher safe parts, refer to the online “Product Guide”.
3. Wipe the Stand Mixer body with a soft, damp cloth.
4. The Wire Whip is hand wash only. Clean thoroughly and dry immediately.

**FOR DETAILED INFORMATION:** Visit [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart) for additional instructions with videos, inspiring recipes, warranty information and tips on how to clean your Stand Mixer.

# SÉCURITÉ DU PRODUIT

## **Votre sécurité et celle des autres est très importante.**

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## **IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION**

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, notamment les suivantes :**

1. Lire toutes les instructions. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut causer des blessures.
2. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas immerger le batteur sur socle dans de l'eau ou tout autre liquide.

3. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. S'assurer que l'appareil est éteint (OFF/0), et débranché de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de la nettoyer. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
5. Éviter tout contact avec les pièces mobiles. Tenir les mains, cheveux, vêtements et spatules ou autres ustensiles à l'écart du fouet lors de son fonctionnement afin de réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement du batteur sur socle.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil si le cordon ou la prise est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il tombe ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Retourner l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre du bord de la table ou du comptoir.
10. Retirer le batteur, le fouet métallique ou le crochet pétrisseur du batteur sur socle avant de les laver.
11. Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

## **12. Importantes mesures de sécurité requises pour respecter les réglementations au Mexique :**

Si le cordon fourni est endommagé, il doit être remplacé par KitchenAid ou son agent de service ou par du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

- 13.** Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- 14.** Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 15.** Ne pas utiliser l'appareil pour tout autre usage que celui pour lequel il est conçu. Il pourrait causer des blessures.
- 16.** S'assurer que l'appareil est éteint (OFF/0), et débranché de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de la nettoyer.
- 17.** Cet appareil est destiné à un usage domestique et à d'autres usages similaires comme :
  - espace de cuisine pour personnel de boutiques, bureaux et autres environnements professionnels;
  - fermes;
  - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres types de résidences;
  - environnements de type chambres d'hôtes.

# **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

**Ce produit est conçu pour un usage domestique seulement.**

## **⚠️ AVERTISSEMENT**



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

### Risque de blessure

**Débrancher le batteur avant de toucher aux fouets.**

**Le non-respect de cette instruction peut entraîner des fractures d'os, des coupures ou des bleus.**

## MISE EN PLACE

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

**IMPORTANT :** Serrer complètement le bouton de fixation pour empêcher le couvercle de la prise de tomber dans le bol lors du mélange.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**IMPORTANT :** Ne pas immerger le corps du batteur sur socle dans de l'eau ou tout autre liquide.

**IMPORTANT :** Attendre que l'appareil ait refroidi complètement avant d'installer ou de retirer des pièces, et avant de nettoyer l'appareil.

1. Déplacer le bouton d'alimentation vers la position éteint (OFF/0), puis débrancher le batteur sur socle.
2. Pour une liste complète des pièces résistantes au lave-vaisselle, voir le « Guide des produits » en ligne.
3. Essuyer le corps du batteur sur socle avec un linge doux et humide.
4. Laver le fouet à la main seulement. Nettoyer soigneusement et sécher immédiatement.

**POUR OBTENIR PLUS DE DÉTAILS :** Visiter le [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart) pour des instructions supplémentaires avec vidéos, des recettes qui inspirent, des informations concernant la garantie et des conseils sur la façon de nettoyer le batteur sur socle.

# SEGURIDAD DEL PRODUCTO

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

**Para la utilización de electrodomésticos eléctricos es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:**

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido de un electrodoméstico puede dar como resultado lesiones personales.
2. Para protegerse contra el riesgo de choque eléctrico, no ponga la batidora con base en agua ni en ningún otro líquido.

3. Este electrodoméstico no es apto para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que se encuentre bajo supervisión o instrucción, respecto al uso del mismo, de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
  4. Apague el electrodoméstico (OFF/0) antes de limpiarlo o de montar o desmontar las piezas, luego desconéctelo del tomacorriente si no se encuentra en uso. Para desenchufarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire del cable eléctrico.
  5. Evite tocar las piezas que estén en movimiento. Mantenga las manos, el cabello y la ropa, así como también las espátulas y otros utensilios, lejos del batidor durante el funcionamiento, para reducir el riesgo de heridas a personas y/o daños a la batidora con base.
  6. No utilice ningún electrodoméstico cuyo cable o enchufe esté dañado, si el electrodoméstico no ha funcionado correctamente o si se ha caído o dañado de alguna forma. Devuelva el electrodoméstico al lugar de servicio técnico autorizado más cercano para la inspección, la reparación o el ajuste eléctrico o mecánico.
  7. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por KitchenAid puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
  8. No utilice el electrodoméstico en exteriores.
  9. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador.
  10. Retire los batidores, el batidor de alambre o el gancho para masa de la batidora con base antes de lavarla.
  11. Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
- Medidas de seguridad importantes requeridas para el cumplimiento de la normativa en México:**
12. Si se daña el cable de suministro eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o personal calificado para evitar peligros.

13. Este electrodoméstico no es apto para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que se encuentre bajo supervisión o instrucción, respecto al uso del mismo, de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar atentamente cuando se utilice cualquier electrodoméstico cerca de niños.
14. Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el electrodoméstico.
15. No use el electrodoméstico para ningún otro uso que no sea para el que fue diseñado. Podría ocasionar una posible lesión.
16. Apague el electrodoméstico (OFF/0) antes de limpiarlo o de montar o desmontar las piezas, luego desconéctelo del tomacorriente si no se encuentra en uso.
17. Este electrodoméstico no solo está diseñado para uso doméstico sino también en aplicaciones similares tales como:
  - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
  - granjas;
  - hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial para los clientes;
  - ambientes tipo casa de huéspedes.

## **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Este producto está diseñado únicamente para uso dentro del hogar.**

### **ADVERTENCIA**

#### Peligro de choque Eléctrico



Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o un choque eléctrico.

### **ADVERTENCIA**

#### Peligro de Lesiones

Desenchufe la batidora antes de tocar los batidores.

No seguir esta instrucción puede ocasionar fracturas de huesos, cortaduras o magulladuras.

## INTRODUCCIÓN

### ANTES DEL PRIMER USO

**IMPORTANTE:** Apriete completamente la perilla del aditamento para evitar que la tapa del receptáculo caiga en el tazón cuando mezcle.

### CUIDADO Y LIMPIEZA

**IMPORTANTE:** No sumerja el cuerpo de la batidora con base en agua u otros líquidos.

**IMPORTANTE:** Deje que el electrodoméstico se enfríe completamente antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.

1. Apague la batidora con base (OFF/0) y luego desenchufe.
2. Para obtener una lista completa de piezas aptas para lavavajillas, consulte la "Guía del producto" en línea.
3. Limpie el cuerpo de la batidora con base con un paño suave y húmedo.
4. El batidor de alambre se puede lavar a mano únicamente. Limpiar a fondo y secar inmediatamente.

**PARA INFORMACIÓN DETALLADA:** Visite [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart) para ver instrucciones adicionales con videos, recetas inspiradoras, información de garantía y consejos sobre cómo limpiar la batidora con base.

## NOTES

## NOTES

DISCOVER MORE. DÉCOUVREZ PLUS. DESCUBRA MÁS.  
[KITCHENAID.COM/QUICKSTART](https://kitchenaid.com/quickstart)



PRODUCT QUESTIONS OR RETURNS

QUESTIONS SUR LE PRODUIT OU LES RETOURS

PREGUNTAS SOBRE EL PRODUCTO O DEVOLUCIONES

USA: 1.800.541.6390 | [KitchenAid.com](https://kitchenaid.com)

CANADA: 1.800.807.6777 | [KitchenAid.ca](https://kitchenaid.ca)

MEXICO: 800 0022 767 | [KitchenAid.com.mx](https://kitchenaid.com.mx)

LATIN AMERICA: [KitchenAid-Latam.com](https://kitchenaid-latam.com)

# KitchenAid®

\* /™ ©2025 KitchenAid. All rights reserved. The design of the stand mixer is a trademark in the U.S. and elsewhere. Used under license in Canada.

Tous droits réservés. La forme du batteur sur socle est une marque de commerce aux É.-U. et dans d'autres pays. Utilisé sous licence au Canada.

Todos los derechos reservados. El diseño de la batidora es una marca comercial en EE. UU. y en otros países. Usado bajo licencia en Canadá.